

EMMC Expert Meeting on Training requirements for Translators
Agenda
March 27th 2019

9:00-09:30 Registration and Welcoming the participants

9:30 - 11:00 **Unit 1 Translation training resources**

- **Translation and Training for Companies:** Summary and Conclusion from the EMMC International Workshop 2019
Natalia Konchakova (HZG, DE)
- **Necessary skills of Translators from a BDSS perspective**
Peter Klein (Fraunhofer ITWM, DE)
Salim Belouettar (LIST, LU)
- **Training resources / Translation Use Case in Tribology**
Micol Pezzotta (SINTEF, NO)
Ulrike Cihak-Bayr (AC2T research GmbH, AU)

Coffee Break (15min)

11:15-12:30 **Unit 2 Training strategy**

- **Essential training for translators: Cases, Challenges and Practice**
Tobias Neumann (Nanomatch GmbH, DE)
- **Translator training - Reflections from an industrial research angle**
Sven Halvorsen (NORCE, NO)
- **Translator profile: Increase the visibility of translators**
Manuel Laspalas (ITAINNOVA, ES)

Lunch (60 min)

13:30-14:45 **Unit 3 Business model for translators**

- **Ownership of training materials, IP of Training and Translation**
Alexandra Simperler (Goldbeck Consulting, UK)
- **Marketplaces for Translators**
Analysis of the joint training and translation survey
Martin Horsch (STFC Daresbury Laboratory, UK)
Translation Architecture in Marketplaces
Kwang-Leong Choy (UCL, UK)
- **Perspective and importance of the training of translation by /within companies**
Hein Koelman (DOW, NL)

Coffee Break (15 min)

15:00-16:00 **Summary of the Meeting /Discussion**

- Agreement on training requirements for Translators for Marketplaces, Rules / recommendations for translators.

16:00 **Networking and closure**